

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор



Иванов А.Г.

01 » _____ июля _____ 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая
подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты**

Направление подготовки	45.03.01 Филология
Направленность (профиль)	Зарубежная филология
Программа подготовки	академический бакалавриат
Форма обучения	очная
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр

Краснодар 2016

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки (профиль) 45.03.01 Филология (Зарубежная филология).

Программу составили:

М.А. Олейник, д. филол. наук, профессор 

А.В. Зиньковская, канд. филол. наук, доцент 

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

утверждена на заседании кафедры английской филологии
протокол № 11 «28» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой английской филологии Тхорик В.И. 

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

утверждена на заседании кафедры немецкой филологии
протокол № 12 «07» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой немецкой филологии Олейник М.А. 

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

утверждена на заседании кафедры французской филологии
протокол № 11 «24» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой французской филологии Грушевская Т.М. 

Рабочая программа государственной итоговой аттестации (Б3.Б.02 (Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

утверждена на заседании кафедры новогреческой филологии
протокол № 10 «21» июня 2016 г.

Заведующий кафедрой новогреческой филологии Хаман И.А. 

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии

№ 10 «29» июня 2016 г.

Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф. 

Рецензенты:

Хутыз И.П., д.филол.н., профессор, зав. кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Непшекуева Т. С., д.филол.наук, профессор, зав. кафедрой, иностранных языков ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный университет»

1. Цели и задачи государственной итоговой аттестации (ГИА).

1.1 Целью государственной итоговой аттестации является определение соответствия результатов освоения обучающимися основной образовательной программы требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата).

Задачами ГИА являются:

- выявить уровень теоретической подготовки специалистов на государственном экзамене по основным предметам базовой части учебного плана;
- выявить достигнутую степень подготовки выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности, уровень его адаптации к сфере или объекту профессиональной мультидисциплинарной деятельности;
- сформировать у студентов личностные качества, а также общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, развить навыки их реализации в научно-исследовательской, педагогической и прикладной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО «45.03.01 Филология» (квалификация - бакалавр).

2. Место ГИА в структуре образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация, завершающая освоение основной образовательной программы, является обязательной итоговой аттестацией обучающихся.

Государственная итоговая аттестация относится к базовой части Блока 3 в структуре основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 Филология и завершается присвоением квалификации - бакалавр.

3. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении ГИА, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Государственная итоговая аттестация призвана определить степень сформированности компетенций - теоретические знания и практические навыки выпускника в соответствии с компетентностной моделью.

В частности, проверяется обладание выпускниками компетенциями в области следующих предусмотренных образовательным стандартом видов профессиональной деятельности:

- а) научно-исследовательская;
- б) педагогическая;
- в) прикладная.

По итогам ГИА проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

ОК-1 - способностью использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции;

ОК-2 - способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции;

ОК-3 - способностью использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности;

ОК-4 - способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности;

ОК-5 - способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ОК-6 - способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;

ОК-7 - способностью к самоорганизации и самообразованию;

ОК-8 - способностью использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности;

ОК-9 - способностью использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций;

ОК-10 - способностью использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук (наук об обществе и человеке), в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности;

ОПК-1 - способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области;

ОПК-2 - способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;

ОПК-3 - способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов;

ОПК-4 - владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;

ОПК-5 - свободным владением основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;

ОПК-6 - способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;

ПК-1 - способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;

ПК-2 - способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов;

ПК-3 - владением навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем;

ПК-4 - владением навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;

ПК-5 - способностью к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях;

ПК-6 - умением готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик;

ПК-7 - готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися;

ПК-8 - владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов;

ПК-9 - владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов;

ПК-10 - владением навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках.

4. Объем государственной итоговой аттестации.

В Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена.

Общая трудоёмкость ГИА составляет 9 зач.ед. (324 часа). Трудоёмкость защиты выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты составляет 6 зач.ед. (216 часов), в том числе контактные часы 20,5 часов (иная контактная работа, в том числе руководство ВКР 20,0 часов и процедура защиты ВКР 0,5 часа), 195,5 часов самостоятельной работы. Распределение часов по видам работ представлено в таблице:

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			-	-	-	8
Контактная работа, в том числе:		20,5				20,5
Руководство ВКР		20,0				20,0
Процедура защиты ВКР		0,5				0,5
Самостоятельная работа, в том числе:		195,5				195,5
Выполнение индивидуального задания по теме выпускной квалификационной работы (обоснование актуальности выбранной темы, обзор литературы, формулирование цели, задач, предмета, объекта, научной гипотезы и т.п.)		35				35
Проведение исследования по теме выпускной квалификационной работы		60				60
Подготовка и написание выпускной квалификационной работы		80				80
Подготовка к защите выпускной квалификационной работы (подготовка доклада по теме исследования, презентации, репетиция доклада)		20,5				20,5
Контроль:						
Подготовка к экзамену (не предусмотрен)		-				-
Общая трудоёмкость	час.	216				216
	в том числе контактная работа	20,5				20,5
	зач. ед	6				6

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Итоговой государственной аттестацией в соответствии с учебным планом является защита выпускной квалификационной работы (далее ВКР).

Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования предусмотрено выполнение выпускной квалификационной работы (далее – ВКР), что позволяет оценить не только овладение выпускником высшего учебного заведения теоретическими знаниями, но и умение применить эти знания на практике.

Основными целями выполнения и защиты ВКР являются:

- углубление, систематизация и интеграция теоретических знаний и практических навыков по направлению подготовки;

- развитие умения критически оценивать и обобщать теоретические положения;
- применение полученных знаний при решении прикладных задач по направлению подготовки;
- стимулирование навыков самостоятельной аналитической работы;
- овладение современными методами научного исследования;
- выявление степени подготовленности магистрантов к практической деятельности в современных условиях;
- демонстрация навыков публичной дискуссии и защиты научных идей, предложений и рекомендаций.

Вид выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа по направлению подготовки 45.03.01 Филология профиля «Зарубежная филология» выполняется в виде бакалаврской работы.

Структура выпускной квалификационной работы и требования к ее содержанию

Структура выпускной квалификационной работы определяется в требованиях к выпускным квалификационным работам по соответствующему уровню и направлению подготовки. При этом обязательным является наличие следующих разделов:

- **введение**, в котором рассматриваются основное содержание и значение выбранной темы выпускной квалификационной работы, показана ее актуальность. При этом должны быть определены цели и задачи, которые ставит перед собой студент при выполнении работы;
- **теоретическая часть**, в которой студент должен показать знания имеющейся научной, учебной литературы, в т.ч. на иностранном языке по выбранной тематике;
- **практическая часть**, в которой студент должен продемонстрировать умение использовать для решения поставленных им в работе задач теоретических знаний. Студент должен провести обобщение и анализ собранного фактического материала, результаты которого должны найти свое отражение в тексте выпускной квалификационной работы;
- **заключительная часть** должна содержать выводы по проведенной работе, а также предложения или рекомендации по использованию полученных результатов;
- **список использованных источников**.

В процессе выполнения выпускной квалификационной работы студент должен решить следующие **основные задачи**:

- обосновать актуальность выбранной темы, ее значение для конкретной сферы деятельности;
- изучить по избранной теме теоретические положения, справочную и научную литературу;
- собрать и обработать необходимый статистический материал для проведения конкретного анализа, оценки состояния исследуемой проблемы;
- изложить свою точку зрения по дискуссионным вопросам, относящимся к теме;
- провести анализ собранных данных, используя специальные методы, и сделать соответствующие выводы.

Рекомендуемая структура выпускной квалификационной работы бакалавра:

Содержание

Введение

Раздел 1 Теоретические и методические основы изучения проблемы

Раздел 2 Анализ состояния изучаемой проблемы на исследуемом объекте

Заключение

Список использованных источников

Приложения

Введение является вступительной частью ВКР, в которой отражается актуальность и новизна темы работы, оценка современного состояния решаемой научной проблемы, основание и исходные данные для написания работы. Также в введении отражаются объект, предмет, цель, задачи и методы исследования, теоретическая и практическая значимость работы, возможность использования полученных результатов.

Основная часть работы включает разделы, разделенные на подразделы, в которых последовательно и логично раскрывается содержание исследования. Количество разделов подразделов строго не регламентируется, а зависит от специфики исследуемой проблемы и круга изучаемых вопросов.

В основной части работы приводятся данные, отражающие сущность, методику и основные результаты выполнения исследования.

Основная часть должна содержать:

- обоснование выбора направления исследования, методы решения задач и их сравнительную оценку;
- описание процесса теоретических и (или) экспериментальных исследований, включая определение характера и содержания теоретических исследований, методы исследований;
- обобщение и оценку результатов исследований, в том числе оценку полноты решения поставленных задач.

Первый раздел должен иметь теоретический характер. Здесь рассматриваются теоретические и методические основы исследуемой проблемы. Этот раздел целесообразно начать с характеристики сущности объекта и предмета исследования. Затем на основе изучения и систематизации современных знаний выявляются причины возникновения исследуемой проблемы, прослеживаются этапы ее развития, акцентируется внимание на степень изученности данной проблемы. При этом учитываются различные точки зрения отечественных и зарубежных ученых, и высказывается авторская позиция относительно теоретических положений.

Второй раздел носит аналитический и прикладной характер, раскрывающий содержание проблемы. В нем на конкретном практическом материале освещается фактическое состояние проблемы на примере конкретного объекта. Достаточно глубоко и целенаправленно анализируется и оценивается действующая практика, выявляются закономерности и тенденции развития на основе использования собранных первичных документов, статистической и прочей информации за предоставленный для данного исследования период (как правило, не менее трех лет).

Содержание этого раздела является логическим продолжением первого теоретического раздела и отражает взаимосвязь теории и практики, обеспечивает разработку вопросов плана работы и выдвижение конкретных предложений по исследуемой проблеме.

Раздел должен завершаться обобщающим выводом, в котором следует найти место авторской точке зрения о теоретической и методологической базе для решения исследуемой проблемы.

В заключении должны быть представлены:

- краткие выводы по результатам работы;
- оценка полноты решения поставленных задач;
- предложения по использованию результатов исследования.

Завершается работа списком использованных источников и приложениями. В список использованных источников включаются все источники, на которые есть ссылки в тексте работы, а также изученные в процессе выполнения работы издания, материалы которых повлияли на структуру работы и ее основные положения. Сведения об источниках приводятся в соответствии с требованиями ГОСТ 7.1 – 2003.

В приложениях могут быть приведены вспомогательные материалы к основному содержанию работы: таблицы цифровых данных, иллюстрации вспомогательного характера (диаграммы, графики, схемы) и пр.. Наличие в ВКР приложений не является обязательным.

Выпускная квалификационная работа должна включать отзыв научного руководителя.

Объем выпускной квалификационной работы должен составлять 50-55 страниц (со списком использованных источников и приложений).

Процедура защиты ВКР служит инструментом, позволяющим государственной экзаменационной комиссии сформировать обоснованное суждение о том, достиг ли ее автор в ходе освоения образовательной программы результатов обучения, отвечающих квалификационным требованиям ФГОС ВО.

Выпускной квалификационной работе должны быть присущи актуальность и новизна. Работа должна иметь научную и практическую ценность.

Государственная экзаменационная комиссия в ходе защиты выявляет наличие у автора ВКР знаний, умений и навыков, присущих работнику, способному самостоятельно решать научно-исследовательские, организационно-управленческие, научно-учебные задачи.

Примерная ТЕМАТИКА выпускных квалификационных работ

Темы выпускных квалификационных работ определяются выпускающей кафедрой (английской, немецкой, новогреческой, французской филологии) и утверждаются ученым советом факультета ежегодно.

Студенту предоставляется право выбора темы выпускной квалификационной работы вплоть до предложения своей темы с необходимым обоснованием целесообразности ее написания.

Примерная тематика выпускных квалификационных работ приведена в Приложении 1.

Требования к выпускной квалификационной работе

Общие требования

Текст ВКР готовится с помощью текстового редактора, печатается на одной странице каждого листа бумаги формата А4 (компьютерный шрифт Times New Roman – 14, интервал 1,5 для основного текста, Times New Roman – 12, интервал 1,0 – для сносок), представляется в переплете в напечатанном виде и на электронном носителе.

Абзац. Между строками 1,5 интервала. Абзац начинается с отступа. Текст выравнивается по ширине.

Поля. Левое – 2,5 см, правое – 1,0 см, верхнее – 2,0 см, нижнее – 2,0 см.

Все страницы ВКР имеют сквозную нумерацию. Первой страницей считается титульный лист, на котором нумерация не ставится, на следующей странице ставится цифра «2». Порядковый номер печатается на середине нижнего поля страницы, без каких-либо дополнительных знаков (тире, точки).

ВКР должна иметь твердый переплет.

Подробные требования к оформлению выпускной квалификационной работы имеются в Методических указаниях «Структура и оформление бакалаврской, дипломной, курсовой работ и магистерской диссертации: учеб.-метод. указания / сост. М.Б. Астапов, О.А. Бондаренко. Краснодар: Кубанский гос. ун-т. 2016».

5. Фонд оценочных средств для защиты ВКР

Содержание выпускной квалификационной работы выпускника и ее соотнесение с совокупным ожидаемым результатом образования в компетентностном формате по ОП ВО представлена в таблице:

Контролируемые компетенции (шифр компетенции)	Результаты освоения образовательной программы	Оценочные средства
ОК-1	Знать: природу философского знания, функции философии, методологию философского познания, основные категории философии и этапы ее становления	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: использовать в профессиональной деятельности различные методы научного и философского исследования	
	Владеть: знанием специфики историко-философского процесса, методами и приемами логического анализа, работать с публицистическими и научными текстами и содержащимися в них смысловыми конструкциями	
ОК-2	Знать: основные этапы и закономерности исторического развития России, ее многонационального народа, общественных и государственных институтов	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: различать исторические эпохи и периоды в истории; выделять причинно-следственные связи между событиями работать с различными источниками информации	
	Владеть: знаниями по истории России; методикой поиска и отбора информации по истории; понятийно-категориальным аппаратом дисциплины	
ОК-3	Знать: причины и особенности развития экономического знания, его роль и место в системе общественных отношений	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: применять полученные знания для глубокого и объективного анализа социально-экономических проблем, прогнозирования и моделирования экономических систем	
	Владеть: основными экономическими понятиями и категориями	
ОК-4	Знать: основные категории прав, обязанностей и ответственности человека; знание методов и способов защиты своих прав в конкретных жизненных ситуациях, в том числе и международных механизмов защиты прав	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: обосновывать важность знаний истории и теории прав человека для анализа содержания современных правовых институтов; вести дискуссии по основным проблемам изучаемого курса	
	Владеть: навыками самостоятельно работать с рекомендуемыми источниками и литературой по правам человека; основными элементами	

	механизма защиты прав человека на местном, региональном, европейском и всемирном уровнях	
ОК-5	Знать: специфику разговорно-бытовой и профессиональной коммуникации в иноязычной среде	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: выражать свое мнение по актуальным вопросам	
	Владеть: методиками анализа текста и использования убеждающих высказываний на иностранном языке в разговорно-бытовой и профессиональной сферах коммуникации	
ОК-6	Знать: родственные связи изучаемого иностранного языка и его типологические соотношения с другими языками; культуру в ее историческом развитии и современном состоянии	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: выступать с сообщениями и докладами; интерпретировать полученные знания для выстраивания собственного анализа	
	Владеть: соответствующими языковыми навыками; навыками работы с информацией; базовыми навыками доработки и обработки различных информационных источников; навыками участия в научных дискуссиях	
ОК-7	Знать: современные программные продукты для организации автоматизированных рабочих мест для решения профессиональных задач: (поисковые системы, программы переводчики и т. д.)	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: эффективно использовать компьютерную систему и пакеты прикладных программ для реализации своих профессиональных задач	
	Владеть: навыками использования универсального и специального программного обеспечения для организации автоматизированного рабочего места филолога	
ОК-8	Знать: научно-практические основы физической культуры и спорта, профессионально-прикладной физической подготовки, обеспечивающие готовность к достижению и поддержания должного уровня физической подготовленности	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: целенаправленно использовать средства и методы физического культуры и спорта для повышения и поддержания уровня физической подготовки и профессионально-личностного развития, физического самосовершенствования, формирования здорового образа жизни	
	Владеть: прикладными двигательными умениями и навыками, способствующими	

	поддержанию уровня физической подготовки на должном уровне, освоению профессии и самостоятельного их использования в повседневной жизни и трудовой деятельности; физическими и психическими качествами, необходимых будущему специалисту	
ОК-9	Знать: принципы обеспечения безопасного взаимодействия человека со средой обитания и рациональные условия деятельности, системы безопасности; анатомо-физиологические последствия воздействия на человека травмирующих, вредных и поражающих факторов, принципы их идентификации; цели, задачи, структуру, режимы функционирования, силы и средства Единой государственной системы предупреждения и ликвидации ЧС (РСЧС) и системы ГО; мероприятия по защите населения и территорий в ЧС и ликвидации последствий аварий, катастроф и стихийных бедствий; современные террористические угрозы, поражающие факторы ядерного, радиационного, биологического, химического и взрывного терроризма и защита от них; индивидуальные и коллективные средства защиты Уметь: идентифицировать негативные воздействия среды обитания естественного, техногенного и антропогенного происхождения; использовать коллективные и индивидуальные средства защиты; пользоваться приборами радиационной и химической разведки и дозиметрического контроля Владеть: способами и технологиями защиты в чрезвычайных ситуациях; понятийно-терминологическим аппаратом в области безопасности; навыками рационализации профессиональной деятельности с целью обеспечения безопасности и защиты окружающей среды; владеть приёмами оказания первой медицинской само- и взаимопомощи	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОК-10	Знать: основные этапы и закономерности культурного развития общества; базовые культурные ценности; особенности межкультурного взаимодействия; сущность и значимость социокультурных процессов в стране и мире Уметь: выстраивать диалог с представителями других культур; выделять теоретические, прикладные и ценностные аспекты культурологических знаний; формировать и обосновывать личностную позицию по	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	отношению к социально-гуманитарным проблемам	
	Владеть: знаниями о значении культуры для человеческого существования; навыками толерантного отношения к представителям других культур; способностью анализа социокультурной ситуации в регионе, стране и мире, грамотно использовать культурологические знания в профессиональной деятельности	
ОПК-1	Знать: предмет и задачи филологии Уметь: уметь дать объяснение особенностей развития и формирования филологии как науки; оценить вклад выдающихся языковедов в формирование методов и подходов в научных исследованиях; анализировать взаимосвязи в структуре языка, различать закономерности и тенденции развития системы соответствующего иностранного языка; распознавать семантические и прагматические взаимосвязи Владеть: методами применения знаний в условиях нарастания интегративных процессов в филологических науках	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОПК-2	Знать: основной теоретический аппарат и методы исследования изучаемых дисциплин; школы и направления, определившиеся в рамках данных дисциплин, их связь с другими гуманитарными дисциплинами Уметь: применять знания, полученные в результате изучения данных дисциплин, в научно-исследовательском виде деятельности; использовать теоретический аппарат дисциплин для описания актуальных вопросов и проблем науки Владеть: понятийным и терминологическим аппаратом данных дисциплин; основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОПК-3	Знать: основные теоретические положения стилистики; стилистические особенности иноязычной письменной и устной речи; специфику стилистической организации иноязычных текстов Уметь: систематизировать имеющиеся знания по теории литературы и стилистике и применять их в профессиональной деятельности Владеть: современными методами лингвостилистических исследований	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОПК-4	Знать: основные положения филологического анализа и интерпретации текста Уметь: обобщать закономерности литературного процесса, художественного	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	значения литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи; определять художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом; аннотировать художественные произведения на иностранном языке Владеть: базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; понятийным и терминологическим аппаратом лингвистики текста; свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме; владеть навыками перевода различных типов текстов с иностранного языка на русский	
ОПК-5	Знать: основные правила фонетического, грамматического и лексического строя изучаемого языка; литературные нормы изучаемого языка Уметь: правильно использовать лексико-грамматические структуры адекватно ситуациям речевого общения; переводить с иностранного языка на русский с соблюдением грамматических норм обоих языков; свободно высказываться на иностранном языке; логично и связно передавать содержание прочитанного на иностранном языке и высказывать свое мнение о прочитанном Владеть: свободно всеми видами речевой деятельности на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации; навыками восприятия, понимания и анализа устной и письменной речи на иностранном языке	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ОПК-6	Знать: информационные ресурсы в области профессиональной деятельности специалиста по филологии Уметь: использовать сетевое прикладное программное обеспечение для поиска, анализа, форматирования и представления профессиональной информации Владеть: навыками использования универсального и специального программного обеспечения для решения профессиональных задач	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ПК-1	Знать: предмет, задачи, основные методы теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, истории основного изучаемого языка; базовые понятия и термины этих дисциплин; их основные концепции Уметь: анализировать структурно-семантические и стилистические особенности	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	текстов; использовать соответствующий терминологический аппарат; выявлять коммуникативный и прагматический потенциал текста; интерпретировать тексты разной стилистической направленности Владеть: навыками филологического анализа и интерпретации текста	
ПК-2	Знать: наиболее значимые труды в области филологии и, в частности, их роль в развитии лингвистической аргументации Уметь: применять существующие методики в контурной узкой области филологического знания; уметь аргументировать умозаключения и выводы Владеть: методиками в контурной узкой области филологического знания; навыком формулирования аргументированных умозаключений и выводов	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ПК-3	Знать: материал теоретических дисциплин и их основные библиографические источники Уметь: обобщать и систематизировать знания Владеть: научной терминологией в рамках дисциплин основной образовательной программы; научным стилем изложения	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ПК-4	Знать: способы построения различных видов высказывания на иностранном языке; артикуляционные и интонационные, лексико-грамматические и стилистические особенности иностранного языка; базовые методы и приемы создания различных типов устной и письменной речи на иностранном языке Уметь: анализировать языковые и литературные факты; анализировать и интерпретировать художественные, публицистические тексты; высказывать свое мнение о тексте Владеть: навыками обобщения информации на иностранном языке и участия в научной дискуссии	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
ПК-5	Знать: основные концепции обучения иностранным языкам; виды внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях Уметь: планировать проведение учебных занятий и внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях; подбирать учебный материал и разрабатывать методические рекомендации для учащихся Владеть: методическими приемами и навыками	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	проведения учебных занятий и внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях	
ПК-6	Знать: основные концепции обучения иностранным языкам; виды внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: планировать проведение учебных занятий и внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях; готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик	
	Владеть: навыком разработки учебно-методических материалов и внеклассной работы по иностранному языку в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях	
ПК-7	Знать: основной теоретический аппарат и методы исследования филологических дисциплин; методы воспитательной работы с обучающимися	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: отбирать, анализировать и обрабатывать языковой и текстовый материал; обобщать и систематизировать знания	
	Владеть: методами применения знаний в условиях нарастания интегративных процессов в филологических науках	
ПК-8	Знать: основные понятия теории текста и дискурса и основные направления их изучения; основные категории текста (текстовая деятельность, дискурс, текстообразование, интертекст, корпус текстов и др.); стандартные методики и действующие нормативы различных типов текстов	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: определять тип и структуру дискурса и текста; структурировать текст и дискурс; применять терминологию, понятийный аппарат и методы дискурсивного анализа при создании различных типов текстов	
	Владеть: базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов	
ПК-9	Знать: основные способы обработки различных типов текста (комментирование и реферирование); определять тип и структуру текста; применять терминологию, понятийный аппарат и методы дискурсивного анализа при	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.

	обработке различных типов текстов	
	Уметь: применять основные способы обработки различных типов текста с целью их комментирования и реферирования	
	Владеть: базовыми навыками реферирования различных типов текстов	
ПК-10	Знать: основные понятия и проблемы теории перевода; основные категории текста как единицы перевода в аспекте современной лингвистики текста; современное состояние и тенденции развития изучаемых иностранных языков	- защита ВКР; - ответы студента на дополнительные вопросы.
	Уметь: применять методы и приемы контрастивного анализа переводов с целью достижения адекватности перевода; подбирать и исследовать корпуса параллельных текстов в заданных дискурсах; создавать терминологические переводческие базы, а также синтаксические модели соответствующих корпусов текстов	
	Владеть: навыками перевода различных типов текстов (научных, публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; навыками аннотирования и реферирования документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках	

Описание показателей и критериев оценивания результатов защиты ВКР, а также шкал оценивания:

Показатели оценки выпускной квалификационной работы

- научный уровень доклада, степень освещенности в нем вопросов темы исследования, значение сделанных выводов;
- использование научной литературы;
- творческий подход к разработке темы;
- правильность и научная обоснованность выводов;
- стиль изложения;
- оформление выпускной квалификационной работы (ВКР);
- степень профессиональной подготовленности, проявившаяся как в содержании выпускной квалификационной работы бакалавра, так и в процессе её защиты;
- чёткость и аргументированность ответов студента на вопросы, заданные ему в процессе защиты;
- оценки руководителя в отзыве.

Оценка (шкала оценивания)	Описание показателей
Продвинутый уровень – оценка отлично	ВКР выполнена на актуальную тему, четко формализованы цель и задачи исследования, раскрыта суть проблемы с систематизацией точек зрения авторов и выделением научных направлений, оценкой их общности и различий, обобщением отечественного и зарубежного опыта. Изложена собственная позиция. Стиль изложения научный со ссылками на источники. Выпускник

	свободно ориентируется в современных научных концепциях, грамотно ставит и решает исследовательские и практические задачи. Комплекс авторских предложений и рекомендаций аргументирован, обладает новизной и практической значимостью. Общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции студента сформированы. Выпускная квалификационная работа представлена в печатном виде, соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству исследовательских работ, имеет четкую, логически обоснованную структуру. Руководителем работа оценена положительно. В ходе защиты выпускник продемонстрировал свободное владение материалом, уверенно излагал результаты исследования, представил презентацию, в достаточной степени отражающую суть ВКР.
Повышенный уровень – оценка хорошо	ВКР выполнена на актуальную тему, четко формализованы цель и задачи исследования, суть проблемы раскрыта с систематизацией точек зрения авторов, обобщением отечественного и (или) зарубежного опыта с определением собственной позиции. Стиль изложения научный со ссылками на источники. Выпускник ориентируется в современных научных концепциях, грамотно ставит и решает исследовательские и практические задачи. Комплекс авторских предложений и рекомендаций аргументирован, обладает практической значимостью. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ. Структура работы логична. Руководителем работа оценена положительно. В ходе защиты выпускник уверенно излагал результаты исследования, представил презентацию, в достаточной степени отражающую суть ВКР. Однако были допущены незначительные неточности при изложении материала, не искажающие основного содержания по существу, презентация имеет неточности, ответы на вопросы при обсуждении работы были недостаточно полными.
Базовый (пороговый) уровень – оценка удовлетворительно	ВКР выполнена на актуальную тему, формализованы цель и задачи исследования, тема раскрыта, изложение описательное со ссылками на источники, однако нет увязки сущности темы с наиболее значимыми направлениями решения проблемы и применяемыми механизмами или методами. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, соответствует не всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ. Структура работы не логична. Руководителем работа оценена удовлетворительно. В ходе защиты допущены неточности при изложении материала, достоверность некоторых выводов не доказана. Автор недостаточно продемонстрировал способность разобраться в конкретной практической ситуации.
Недостаточный уровень – оценка неудовлетворительно	Студент нарушил календарный план разработки ВКР, выполненной на актуальную тему, которая раскрыта не полностью, структура не совсем логична, (нет увязки сущности темы с наиболее значимыми направлениями решения проблемы и

	применяемыми механизмами или методами). Работа представляет собой собрание отдельных реферативных материалов, в ней отсутствуют теоретико-методологические основы исследования. Результаты исследования не апробированы. Автор не может разобраться в конкретной практической ситуации, не обладает достаточными знаниями и практическими навыками для профессиональной деятельности. Выпускная квалификационная работа, представлена в печатном виде, полностью не соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству данных работ.
--	--

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся при подготовке к ВКР.

При подготовке к защите ВКР студентам рекомендуется учебная литература, представленная в списке основной и дополнительной литературы данной рабочей программы по ГИА. Студенты также могут использовать книжные фонды (словари, справочная литература, художественная литература, научная литература, газеты и журналы) имеющиеся на кафедрах английской, немецкой, новогреческой и французской филологии.

7. Методические указания по выполнению выпускной квалификационной работы.

Порядок выполнения выпускных квалификационных работ.

Продолжительность подготовки ВКР определяется учебным планом.

Список рекомендуемых тем ВКР утверждается выпускающей кафедрой и доводится до сведения выпускников не позднее, чем за восемь месяцев до защиты ВКР.

Выпускнику может предоставляться право выбора темы ВКР в порядке, определяемом заведующим выпускающей кафедрой, вплоть до предложения своей тематики с необходимыми обоснованиями целесообразности ее разработки.

Выпускник обязан выбрать примерную тему ВКР не позднее, чем за шесть месяцев до защиты ВКР.

Для руководства ВКР заведующим кафедрой назначается научный руководитель в сроки, не позднее утверждения учебной нагрузки на следующий учебный год.

Определяющим при назначении научного руководителя ВКР является его квалификация, специализация и направление научной работы.

Смена научного руководителя и принципиальное изменение темы ВКР возможны в исключительных случаях по решению заведующего кафедрой не позднее трех месяцев до защиты ВКР.

Окончательные варианты темы ВКР, выбранные выпускником и согласованные с научным руководителем, утверждаются выпускающей кафедрой не позднее, чем за один месяц до защиты ВКР.

Научный руководитель ВКР осуществляет руководство и консультационную помощь в процессе подготовки ВКР в пределах времени, определяемого нормами педагогической нагрузки.

Порядок и сроки представления ВКР научному руководителю и в ГЭК.

После завершения подготовки обучающимся выпускной квалификационной работы руководитель выпускной квалификационной работы представляет письменный отзыв о работе обучающегося в период подготовки выпускной квалификационной работы (далее - отзыв). В случае выполнения выпускной квалификационной работы несколькими обучающимися руководитель выпускной квалификационной работы представляет отзыв об их совместной работе в период подготовки выпускной квалификационной работы.

Подготовленная и полностью оформленная работа вместе с отзывом научного руководителя представляется на выпускающую кафедру для прохождения нормоконтроля и последующей процедуры предварительной защиты.

Факультет обеспечивает ознакомление обучающегося с отзывом не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Выпускная квалификационная работа и отзыв передаются в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до дня защиты выпускной квалификационной работы.

Тексты выпускных квалификационных работ, за исключением текстов выпускных квалификационных работ, содержащих сведения, составляющие государственную тайну, размещаются организацией в электронно-библиотечной системе университета и проверяются на объем заимствования.

Порядок защиты выпускной квалификационной работы.

Защита выпускной квалификационной работы осуществляется на заседании государственной экзаменационной комиссии (ГЭК), утверждаемой в установленном порядке.

К государственной экзаменационной аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по соответствующей образовательной программе высшего образования.

Перед защитой секретарь комиссии приглашает студента пройти к трибуне (к доске) и в его присутствии знакомит членов ГЭК с содержанием документов. После этого студенту дается слово для выступления. Регламент доклада - 10-15 минут. В своем докладе студент должен кратко изложить цели и задачи выполненной работы, охарактеризовать объект и предмет исследования, объяснить основные положения и выводы, к которым он пришел в результате проведенной работы. Главное внимание в докладе должно быть заострено на ключевых моментах научной новизны и практической значимости выпускной квалификационной работы, их аналитическом обосновании. В заключение доклада нужно дать собственную оценку достигнутым результатам в процессе исследования и возможности их практического применения. Во время доклада студент может пользоваться иллюстративными материалами и различными вспомогательными средствами для наглядной демонстрации положений выпускной квалификационной работы.

Затем студенту задаются вопросы, на которые он обязан дать аргументированные и исчерпывающие ответы. После этого зачитывается отзыв научного руководителя. Студенту предоставляется возможность ответить на содержащиеся в них замечания.

После завершения защиты всех ВКР, предусмотренных по графику на текущий день, объявляется перерыв для обсуждения членами комиссии итогов защиты и выставления окончательной оценки студентам. Результаты защиты определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». В случае возникновения спорной ситуации и при равном числе голосов решающий голос принадлежит председателю.

Результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в устной форме, объявляются в день его проведения, результаты государственного аттестационного испытания, проводимого в письменной форме, - на следующий рабочий день после дня его проведения.

По окончании закрытого заседания возобновляется открытое заседание комиссии. Председатель кратко подводит итоги, объявляет оценки по защищенным на данном заседании выпускным квалификационным работам и другие результаты, в том числе о присуждении (не присуждении) каждому выпускнику искомой степени (квалификации), о выдаче дипломов с отличием и др.

Наиболее интересные в теоретическом и практическом отношении ВКР могут быть рекомендованы к опубликованию в печати, а также представлены к участию в конкурсе научных работ.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к защите ВКР

а) основная литература:

1. Ворожбитова, А.А. Методы и технология выпускного квалификационного исследования (язык, литература) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 140 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/76977>
2. Чурилина, Л.Н. Актуальные проблемы современной лингвистики [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2654>

б) дополнительная литература:

1. Немченко, В.Н. Грамматическая терминология [Электронный ресурс] : слов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2011. — 592 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/3373>
2. Романова, Н.Н. Стилистика и стили. Словарь [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/3391>
4. Хроленко, А.Т. Современные информационные технологии для гуманитария [Электронный ресурс] : рук. / А.Т. Хроленко, А.В. Денисов. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2007. — 128 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/2504>

в) периодические издания – не предусмотрено.

9. Перечень информационных технологий, используемых при подготовке к ГИА, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

а) в процессе организации подготовки к ГИА применяются современные информационные технологии:

1) мультимедийные технологии; помещения для самостоятельной работы студентов с целью их подготовки к ГИА, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

б) перечень лицензионного программного обеспечения:

- Microsoft Office.
- Microsoft Windows

в) перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

Консультант Плюс – справочная система

Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>

Scopus – база данных рефератов и цитирования <http://www.scopus.com/>

Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>

Полнотекстовые архивы ведущих западных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru/>

Университетская информационная система РОССИЯ (УИС Россия) <http://uisrussia.msu.ru/>

«ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА ДИССЕРТАЦИЙ» Российской Государственной Библиотеки (РГБ) <https://dvs.rsl.ru/>

Оксфордский Российский Фонд: <http://www.oxfordrussia.ru>

Национальная электронная библиотека <http://нэб.рф/>

КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>

Лекториум — on-line <http://www.lektorium.tv/>

10. Порядок проведения ГИА для лиц с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение государственной итоговой аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с председателем и членами государственной экзаменационной комиссии);

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность сдачи обучающимся инвалидом государственного аттестационного испытания может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи государственного экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительность подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительность выступления обучающегося при защите выпускной квалификационной работы - не более чем на 15 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается выполнение следующих требований при проведении государственного аттестационного испытания:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге или на компьютере

со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи государственного аттестационного испытания оформляются увеличенным шрифтом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжелыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по их желанию государственные аттестационные испытания проводятся в устной форме.

Обучающийся инвалид не позднее чем за 3 месяца до начала проведения государственной итоговой аттестации подает письменное заявление о необходимости создания для него специальных условий при проведении государственных аттестационных испытаний с указанием его индивидуальных особенностей. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей.

11. Материально-техническая база, необходимая для проведения ГИА.

№	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения
1.	Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций.	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №318 (учебная мебель) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций ауд. №350 (учебная мебель)
2.	Помещения для самостоятельной работы.	Помещение для самостоятельной работы № 347 (Учебная мебель, персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, Wi-Fi).
3.	Аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации ауд. №361

		(Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, маркерная доска-1шт.)
--	--	--

**Примерная тематика выпускных квалификационных работ
по направлению подготовки 45.03.01 Филология,
направленность (профиль) «Зарубежная филология»**

Английская филология:

1. Национально-культурная специфика английских и русских фразеологических единиц с компонентом-этнонимом.
2. Фонетическая организация политического дискурса.
3. Аббревиатуры и сокращения в современном английском языке (на материале публицистических текстов).
4. Языковое измерение времени с помощью лексико-семантических средств (на материале английского и русского языков).
5. Роль гендера при переводе художественных произведений с английского языка на русский.

Немецкая филология:

1. Тема и ее развитие как ключевой аспект когерентности текста. На материале немецкоязычных СМИ.
2. Конstellации пословично-поговорочных паремий в романе Вольфа Хааса «Komm, süßer Tod».
3. Лексико-грамматические особенности фольклорных текстов.
4. Концепты эпохи романтизма в современной немецкоязычной литературе.
5. Специфика употребления Konjunktiv I в современном немецком языке.

Новогреческая филология:

1. Лексико-семантический анализ интерязыковых лакун в русском, новогреческом и английском языках.
2. Национальная специфика соматической лексики.
3. Пейзажные описания как отражение национальной картины мира.
4. Концептуализация положительных эмоциональных состояний «χαρά» и «ελπίδα» в новогреческом языке.
5. Функционирование зооморфизмов в публицистическом дискурсе.

Французская филология:

1. Концепт «voyage» во французской лингвокультуре.
2. Контактостанавливающие средства в тексте СМИ.
3. Новостной дискурс в СФЯ.
4. Особенности функционирования метафор в политическом дискурсе.
5. Сравнительный анализ французских и русских текстов - инструкций.

Образец оформления титульного листа ВКР

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Факультет романо-германской филологии
Кафедра (английской, немецкой, новогреческой, французской)
филологии

Допустить к защите
Заведующий кафедрой
д-р филол. наук, проф.
_____ ФИО зав. кафедрой
(подпись)
_____ 20__ г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА)

НАЗВАНИЕ ТЕМЫ

Работу выполнил (а) _____ ФИО студента
(подпись)

Направление подготовки 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) Зарубежная филология

Научный руководитель
д-р филол. наук, проф. _____ ФИО науч.рук.
(подпись)

Нормоконтролер
канд. филол. наук, доц. _____ ФИО нормок.
(подпись)

Краснодар 20__

Образец содержания ВКР

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
1 Теоретические основы обучения немецкому языку в начальной школе.....	7
1.1 Обучение иностранному языку в контексте языкового образования в современной российской школе	7
1.2 Художественный текст и его особенности.....	10
2 О сопряженности названия художественного произведения и содержания.....	19
2.1 Понятие адекватности в переводе.....	19
2.2 Адекватность в переводе художественного текста.....	27
2.3 Связь названия художественного текста и содержания.....	33
Заключение.....	54
Список использованных источников	55
Приложение А.....	57

Образец отзыва о выпускной квалификационной работе

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Отзыв
о выпускной квалификационной работе

студента _____
(ФИО)

группы _____,

выполненную по
направлению _____

на тему _____

Актуальность темы: _____

Оценка содержания работы (теоретическая и практическая подготовка студента, элементы исследования в работе, использование отечественной и зарубежной литературы)

Степень достижения цели, обоснованность и практическая значимость выводов, сделанных в ВКР _____

Наличие элементов новизны в разработке темы _____

Организация работы студента над ВКР (самостоятельность, инициативность, ответственность, умение работать с литературой, владение методами лингвистического анализа, умение делать обоснованные выводы) _____

Качество оформления работы _____

Положительные или отрицательные моменты, отмеченные научным руководителем _____

Представленная работа _____ к защите в ГЭК

Общая оценка научного руководителя _____

Руководитель ВКР _____

(ФИО)

(подпись)

« ____ » _____ 20 ____ г.

Образец заявления на выбор темы ВКР

Зав. кафедрой _____
д.филол.наук, профессору _____
студента (ки) 4-го курса
факультета романо-германской филологии
направления 45.03.01 Филология
профиля «Зарубежная филология»
гр. _____, очной формы обучения

конт. тел.: _____

заявление

Прошу назначить научным руководителем выпускной
квалификационной работы _____

и утвердить тему: _____

(дата)

(подпись)

«Согласовано»

Научный руководитель

(дата)

(подпись) (расшифровка)

«Не возражаю»

ФИО зав. кафедрой

(дата)

Образец заявления на изменение темы ВКР

Зав. кафедрой _____
д.филол.наук, профессору _____
студента (ки) 4-го курса
факультета романо-германской филологии
направления 45.03.01 Филология
профиля «Зарубежная филология»
гр. _____, очной формы обучения

конт. тел.: _____

заявление

Прошу изменить тему выпускной квалификационной работы с

на _____

(дата)

(подпись)

«Согласовано»

Научный руководитель

(дата)

(подпись)

(расшифровка)

«Не возражаю»

ФИО зав. кафедрой

(дата)

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу

ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

(БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

для студентов направления 45.03.01 – Филология

факультета романо-германской филологии

Кубанского государственного университета

Авторы-составители: д.филол.н., проф. А.В. Зиньковская

д.филол.н, проф. М.А.Олейник

Рецензируемая рабочая программа ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ (БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и предназначена для студентов 4 курса факультета романо-германской филологии очной формы обучения по направлению 45.03.01 – Филология, направленность (профиль) подготовки – Зарубежная филология, квалификация (степень) выпускника - Бакалавр.

Структура рабочей программы ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ соответствует всем необходимым требованиям. Сформулированы цель и задачи государственной итоговой аттестации. Планируемые результаты обучения при прохождении ГИА соотнесены с планируемыми результатами освоения образовательной программы: перечислены все компетенции, сформированность которых выпускник должен продемонстрировать в рамках итоговой государственной аттестации. В рабочей программе подробно описан регламент проведения защиты выпускной квалификационной работы, её структура, требования к оформлению ВКР, процедура представления работы к защите. Авторы рабочей программы предлагают приблизительный перечень тем выпускных

квалификационных работ (Приложение 1). Направление исследований полностью соответствует направлению подготовки студентов.

Следует отметить, что методические указания по выполнению выпускной квалификационной работы содержат всю необходимую информацию для студентов-выпускников, учёт которой поможет студентам лучше подготовиться к процедуре защиты ВКР. Важной составляющей программы является «Порядок проведения ГИА для лиц с ограниченными возможностями здоровья».

В список основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к защите ВКР, включены актуальные учебные пособия, содержащиеся в электронных библиотечных системах.

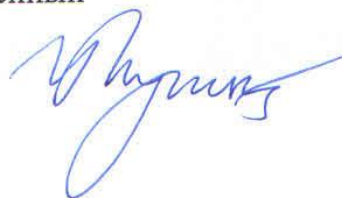
Содержательное наполнение программы представляется нам логичным и системно направлено на контроль освоенных компетенций.

Рецензируемая программа ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ (БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, и может быть рекомендована для проведения итоговой государственной аттестации по направлению 45.03.01 – Филология.

Рецензент:

доктор филологических наук, профессор,
зав.кафедрой прикладной лингвистики и
новых информационных технологий

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный
университет»



И.П. Хутыз

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу

ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ (БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты)

для студентов направления 45.03.01 – Филология

факультета романо-германской филологии

Кубанского государственного университета

Авторы-составители: д.филол.н., проф. А.В. Зиньковская

д.филол.н., проф. М.А.Олейник

Рецензируемая рабочая программа ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ (БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования и предназначена для студентов 4 курса факультета романо-германской филологии очной формы обучения по направлению 45.03.01 – Филология, направленность (профиль) подготовки – Зарубежная филология, квалификация (степень) выпускника - Бакалавр.

Структура рабочей программы ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ (БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) включает все необходимые компоненты. Сформулированы цели и задачи государственной итоговой аттестации; даётся перечень планируемых результатов обучения при прохождении ГИА, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы. Предлагается структура выпускной квалификационной работы; сформулированы требования к ее содержанию. В приложении к рабочей программе в качестве образца содержится перечень тем выпускных квалификационных работ, которые могут предлагаться на

выпускающих кафедрах. В рабочей программе детально описан порядок защиты выпускной квалификационной работы, указаны порядок и сроки предоставления ВКР научному руководителю и в ГЭК.

Содержатся показатели и критерии оценивания результатов защиты ВКР и шкал оценивания. Важной составляющей рецензируемой рабочей программы являются методические указания по выполнению выпускной квалификационной работы, а так же - порядок проведения ГИА для лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для подготовки к защите ВКР, включает авторитетные и актуальные источники.

Таким образом, содержательное наполнение рецензируемой рабочей направлено на определение степени соответствия уровня подготовленности выпускников требованиям образовательного стандарта.

Рецензируемая программа по ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ (БЗ.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты) соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, и может быть рекомендована для проведения итоговой государственной аттестации по направлению 45.03.01 – Филология.

Рецензент:

доктор филологических наук, профессор,

зав.кафедрой иностранных языков

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный

аграрный университет имени И.Т. Трубилина»

Т.С. Непшекуева

Татьяна Непшекуева Т.С.

Зав. кафедрой
Зам. начальника
отдела кадров
О.А. Абдразакова

